

THE CRITICAL REVIEW OR ANNALS OF LITERATURE 1769 VOL 28

Still by your ruined camp a dweller I abide, ii. 209..? ? ? ? The hands of noble folk do tend me publicly; With waters clear and sweet my thirsting tongue they ply..? ? ? ? Like the full moon she shows upon a night of fortune fair, Slender of shape and charming all with her seductive air..The season of my presence is never at an end, ii. 246..When the king heard their speech, he bade the crier make proclamation in the thoroughfares of the city that the troops should prepare [for the march] and that the horsemen should mount and the footmen come forth; nor was it but the twinkling of the eye ere the drums beat and the trumpets sounded; and scarce was the forenoon of the day passed when the city was blocked with horse and foot. So the king passed them in review and behold, they were four-and-twenty thousand in number, horsemen and footmen. He bade them go forth to the enemy and gave the commandment over them to Said ibn el Wakidi, a doughty cavalier and a valiant man of war. So the horsemen set out and fared on along the bank of the Tigris..Razi (Er) and El Merouzi, ii. 28..Then he re-entered the village and buying the prince a horse, mounted him thereon and they ceased not going, till they came to the frontier of their own country, where there fell robbers upon them by the way and took all that was with them and pinioned them; after which they cast them into a pit hard by the road and went away and left them to die there, and indeed they had cast many folk into that pit and they had died..When she had made an end of her verses, she considered her affair and said in herself, 'By Allah, all these things have betided by the ordinance of God the Most High and His providence and this was written and characted upon the forehead.' Then she landed and fared on till she came to a spacious place, where she enquired of the folk and hired a house. Thither she straightway transported all that was in the ship of goods and sending for brokers, sold all that was with her. Then she took part of the price and fell to enquiring of the folk, so haply she might scent out tidings [of her lost husband]. Moreover, she addressed herself to lavishing alms and tending the sick, clothing the naked and pouring water upon the dry ground of the forlorn. On this wise she abode a whole year, and every little while she sold of her goods and gave alms to the sick and the needy; wherefore her report was bruited abroad in the city and the folk were lavish in her praise..? ? ? ? It is as the jasmine, when it I espy, As it glitters and gleams midst its boughs, were a sky.Midmost that meadow was a palace soaring high into the air, with battlements of red gold, set with pearls and jewels, and a two-leaved gate; and in the gateway thereof were much people of the chiefs of the Jinn, clad in sumptuous apparel. When they saw the old man, they all cried out, saying, 'The Lady Tuhfeh is come!' And as soon as she reached the palace-gate, they came all and dismounting her from the horse's back, carried her into the palace and fell to kissing her hands. When she entered, she beheld a palace whereof never saw eyes the like; for therein were four estrades, one facing other, and its walls were of gold and its ceilings of silver. It was lofty of building, wide of continence, and those who beheld it would be puzzled to describe it. At the upper end of the hall stood a throne of red gold, set with pearls and jewels, unto which led up five steps of silver, and on the right thereof and on its left were many chairs of gold and silver; and over the dais was a curtain let down, gold and silver wrought and broidered with pearls and jewels..? ? ? ? Great in delight, beloved mine, your presence is with me; Yet greater still the miseries of parting and its bane..? ? ? ? But rigour still hath waxed on me and changed my case And love hath left me bound, afflicted, weeping-eyed..Awhile after this, two merchants presented themselves to the king with two horses, and one said, 'I ask a thousand dinars for my horse,' and the other, 'I seek five thousand for mine.' Quoth the cook, 'We have experienced the old man's just judgment; what deemeth the king of fetching him?' So the king bade fetch him, and when he saw the two horses, he said, 'This one is worth a thousand and the other two thousand dinars.' Quoth the folk, 'This [horse that thou judgeth the lesser worth] is an evident thoroughbred and he is younger and swifter and more compact of limb than the other, ay, and finer of head and clearer of skin and colour. What token, then, hast thou of the truth of thy saying?' And the old man said, 'This ye say is all true, but his sire is old and this other is the son of a young horse. Now, when the son of an old horse standeth still [to rest,] his breath returneth not to him and his rider falleth into the hand of him who followeth after him; but the son of a young horse, if thou put him to speed and make him run, [then check him] and alight from off him, thou wilt find him untired, by reason of his robustness.'King Dadbin and his Viziers, Story of, i. 104..THE SEVENTH VOYAGE OF SINDBAD THE SAILOR..? ? ? ? So fell and fierce my stroke is, if on a mountain high It lit, though all of granite, right through its midst 'twould shear..There was once an old man renowned for roguery, and he went, he and his mates, to one of the markets and stole thence a parcel of stuffs. Then they separated and returned each to his quarter. Awhile after this, the old man assembled a company of his fellows and one of them pulled out a costly piece of stuff and said, "Will any one of you sell this piece of stuff in its own market whence it was stolen, that we may confess his [pre-eminence in] sharpening?" Quoth the old man, "I will;" and they said, "Go, and God the Most High prosper thee!".117. The Righteousness of King Anoushirwan ccclxiv.? ? ? ? b. Story of the Enchanted Youth xxi.114. The Angel of Death and the Rich King ccclxii.The old woman received the alms from her and carrying it to Selim, took part thereof herself and with the rest bought him an old shirt, in which she clad him, after she had stripped him of that he had on. Then she threw away the gown she had taken from off him and arising forthright, washed his body of that which was thereon of filth and scented him with somewhat of perfume. Moreover, she bought him chickens and made him broth; so he ate and his life returned to him and he abode with her on the most solaceful of life till the morrow..Fifth Officer's Story, The, ii. 144..? ? ? ? t. The Weaver who became a Physician by his Wife's Commandment dccccix.Nor," added the vizier, "is this, O king of the age, more extraordinary or stranger than the story of the king and his chamberlain's wife; nay, the latter is rarer than this and more delightful..".? ? ? ? a. The King and his Vizier's Wife dlxxviii.Then said the king, "How long wilt thou beguile us with thy prate, O youth? But now the hour of thy slaughter is come." And he bade crucify him upon the gibbet. [So

they carried him to the place of execution] and were about to hoist him up [upon the cross,] when, behold, the captain of the thieves, who had found him and reared him, (141) came up at that moment and asked what was that assembly and [the cause of] the crowds gathered there. They told him that a servant of the king had committed a great crime and that he was about to put him to death. So the captain of the thieves pressed forward and looking upon the prisoner, knew him, whereupon he went up to him and embraced him and clipped him and fell to kissing him upon his mouth. Then said he, "This is a boy whom I found under such a mountain, wrapped in a gown of brocade, and I reared him and he fell to stopping the way with us. One day, we set upon a caravan, but they put us to flight and wounded some of us and took the boy and went their way. From that day to this I have gone round about the lands in quest of him, but have not lighted on news of him [till now;] and this is he." O friends, the East wind waxeth, the morning draweth near, iii. 123..When the evening evened, the king let fetch the vizier and required of him the [promised] story. So he said, "Know, O king, that.36. Jaafer the Barmecide and the Bean-Seller ccxcix. Officer's Story, The Ninth, ii. 167..As for the singer, when his [stay in the oven] grew long upon him, he came forth therefrom, thinking that her husband had gone away. Then he went up to the roof and looking down, beheld his friend the druggist; whereat he was sore concerned and said in himself, 'Alas, the disgrace of it! This is my friend the druggist, who dealt kindly with me and wrought me fair and I have requited him with foul' And he feared to return to the druggist; so he went down and opened the first door and would have gone out; but, when he came to the outer door, he found it locked and saw not the key. So he stole up again to the roof and cast himself down into the [next] house. The people of the house heard him and hastened to him, deeming him a thief. Now the house in question belonged to a Persian; so they laid hands on him and the master of the house began to beat him, saying to him, 'Thou art a thief.' 'Nay,' answered he, 'I am no thief, but a singing-man, a stranger. I heard your voices and came to sing to you.'? ? ? ? ? a. Story of the Physician Douban iv.? ? ? ? ? Bravo for a fawn with a houri's eye of black, Like the sun or the shining moon midst the starry train! ? ? ? ? ? In my soul the fire of yearning and affliction rageth aye; Lo, I burn with love and longing; nought in answer can I say..Then said Queen Es Shuhba, 'By Allah, O Sheikh, my sister Tuhfeh is indeed unique among the folk of her time, and I hear that she singeth upon all sweet- scented flowers.' 'Yes, O my lady,' answered Iblis, 'and I am in the utterest of wonderment thereat. But there remaineth somewhat of sweet-scented flowers, that she hath not besung, such as the myrtle and the tuberosa and the jessamine and the moss-rose and the like.' Then he signed to her to sing upon the rest of the flowers, that Queen Es Shuhba might hear, and she said, 'Harkening and obedience.' So she took the lute and played thereon in many modes, then returned to the first mode and sang the following verses:.Presently, his father and his mother heard of the matter; whereupon the former arose and going up to the place, wrote a letter and [presented it to the king, who] read it, and behold, therein was written, saying, 'Have pity on me, so may God have pity on thee, and hasten not in the slaughter [of my son]; for indeed I acted hastily in a certain affair and drowned his brother in the sea, and to this day I drink the cup of his anguish. If thou must needs kill him, kill me in his stead.' Therewith the old merchant prostrated himself before the king and wept; and the latter said to him, 'Tell me thy story.' 'O my lord,' answered the merchant, 'this youth had a brother and I [in my haste] cast them both into the sea.' And he related to him his story from first to last, whereupon the king cried out with an exceeding great cry and casting himself down from the throne, embraced his father and brother and said to the former, 'By Allah, thou art my very father and this is my brother and thy wife is our mother.' And they abode weeping, all three..A certain thief was a [cunning] workman and used not to steal aught, till he had spent all that was with him; moreover, he stole not from his neighbours, neither companied with any of the thieves, lest some one should come to know him and his case get wind. On this wise he abode a great while, in flourishing case, and his secret was concealed, till God the Most High decreed that he broke in upon a poor man, deeming that he was rich. When he entered the house, he found nought, whereat he was wroth, and necessity prompted him to wake the man, who was asleep with his wife. So he aroused him and said to him, 'Show me thy treasure.'? ? ? ? ? m. The Goldsmith and the Cashmere Singing-Girl dccccxc.David and Solomon, i. 275..When the king heard this, he said, "Restore him to the prison till the morrow, so we may look into his affair; for that deliberation in affairs is advisable and the slaughter of this [youth] shall not escape [us]."? ? ? ? ? Then spare me, by Him who vouchsafed thee the kingship; For a gift in this world is the regal estate..Unto me the whole world's gladness is thy nearness and thy sight, iii. 15..? ? ? ? ? Awaken, O ye sleepers all, and profit, whilst it's here By what's vouchsafed of fortune fair and life untroubled, clear..? ? ? ? ? Tirewomen to the bride, who whiskers, ay, and beard Upon her face produce, they never would assign. (194).El Abbas from Akil his stead is come again, iii. 108..? ? ? ? ? b. The Second Calender's Story xl.So Kemeriyeh cried out to an Afrit of the Afrits and a calamity of the calamities, (240) by name El Ased et Teyyar, (241) and said to him, 'Go with my message to the Crescent Mountain, the abiding-place of Meimoun the Sworder, and enter in to him and salute him in my name and say to him, "How canst thou be assured for thyself, O Meimoun? (242) Couldst thou find none on whom to vent thy drunken humour and whom to maltreat save Tuhfeh, more by token that she is a queen? But thou art excused, for that thou didst this not but of thine intoxication, and the Shekh Aboul-tawaif pardoneth thee, for that thou wast drunken. Indeed, thou hast outraged his honour; but now restore her to her palace, for that she hath done well and favoured us and done us service, and thou knowest that she is presently our queen. Belike she may bespeak Queen Es Shuhba, whereupon the matter will be aggravated and that wherein there is no good will betide. Indeed, thou wilt get no tittle of profit [from this thine enterprise]; verily, I give thee good counsel, and so peace be on thee!"'? ? ? ? ? Love's slave, I keep my troth with them; but, when they vowed, Fate made itself Urcoub, (16) whom never oath could bind..Then she sent to acquaint her father with this; whereupon the king called Abou Temam to him and said to him, 'Thou camest not but to see my daughter. Why, then, hast thou not looked upon her?' Quoth Abou Temam, 'I saw everything.' And the king said, 'Why didst thou not take somewhat of that which thou sawest of jewels and the

like? For they were set for thee.' But he answered, 'It behoveth me not to put out my hand to aught that is not mine.' When the king heard his speech, he gave him a sumptuous dress of honour and loved him exceedingly and said to him, 'Come, look at this pit.' So Abou Temam went up [to the mouth of the pit] and looked, and behold, it was full of heads of men; and the king said to him, 'These are the heads of ambassadors, whom I slew, for that I saw them without loyalty to their masters, and I was used, whenas I saw an ambassador without breeding, (123) to say, "He who sent him is less of breeding than he, for that the messenger is the tongue of him who sendeth him and his breeding is of his master's breeding; and whoso is on this wise, it becometh not that he be akin to me." (124) So, because of this, I used to put the messengers to death; but, as for thee, thou hast overcome us and won my daughter, of the excellence of thy breeding; so be of good heart, for she is thy master's.' Then he sent him back to king Ilan Shah with presents and rarities and a letter, saying, 'This that I have done is in honour of thee and of thine ambassador.' Bihkerd, Story of King, i. 121..? ? ? ? ? Still, as my transports wax, grows restlessness on me And woes have ta'en the place of love-delight denied..Eleventh Officer's Story, The, ii. 175..Shehrzad and Shehriyar, ii. 111, iii. 141, 157..When I entered the service of this Amir, (88) I had a great repute and every lewd fellow feared me of all mankind, and whenas I rode through the city, all the folk would point at me with their fingers and eyes. It befell one day, as I sat in the house of the prefecture, with my back against a wall, considering in myself, there fell somewhat in my lap, and behold, it was a purse sealed and tied. So I took it in my hand and behold, it had in it a hundred dirhems, (89) but I found not who threw it and I said, "Extolled be the perfection of God, the King of the Kingdoms!" (90) Another day, [as I sat on like wise,] somewhat fell on me and startled me, and behold, it was a purse like the first. So I took it and concealing its affair, made as if I slept, albeit sleep was not with me..? ? ? ? ? And eye that knoweth not the sweet of sleep; yet she, who caused My dole, may Fortune's perfidies for aye from her abstain!.Relief of God, Of the Speedy, i. 174..? ? ? ? ? The flames of long desire wax on me day by day And far away are pitched the tent-poles of my fair..? ? ? ? ? All through the day its light and when the night grows dark, My grief forsakes me not, no, nor my heavy cheer..There was once in a city of Khorassan a family of affluence and distinction, and the townfolk used to envy them for that which God had vouchsafed them. As time went on, their fortune ceased from them and they passed away, till there remained of them but one old woman. When she grew feeble and decrepit, the townfolk succoured her not with aught, but put her forth of the city, saying, 'This old woman shall not harbour with us, for that we do her kindness and she requiteth us with evil.' So she took shelter in a ruined place and strangers used to bestow alms upon her, and on this wise she abode a while of time..? ? ? ? ? O'er all the fragrant flowers that be I have the preference aye, For that I come but once a year, and but a little stay..When King Bekhtzeman heard this, his heart was comforted and he said in himself, 'I put my trust in God. If He will, I shall overcome mine enemy by the might of God the Most High.' So he said to the folk, 'Know ye not who I am?' and they answered, 'No, by Allah.' Quoth he, 'I am King Bekhtzeman.' When they heard this and knew that it was indeed he, they dismounted from their horses and kissed his stirrup, to do him honour, and said to him, 'O king, why hast thou thus adventured thyself?' Quoth he, 'Indeed, my life is a light matter to me and I put my trust in God the Most High, looking to Him for protection.' And they answered him, saying, 'May this suffice thee! We will do with thee that which is in our power and whereof thou art worthy: comfort thy heart, for we will succour thee with our goods and our lives, and we are his chief officers and the most in favour with him of all folk. So we will take thee with us and cause the folk follow after thee, for that the inclination of the people, all of them, is to thee.' Quoth he, 'Do that unto which God the Most High enableth you.' Benou Tai, En Numan and the Arab of the, i. 203..? ? ? ? ? But on no wise was I affrayed nor turned from love of her; So let the railer rave of her henceforth his heart's content..Then she told him the story of Anca, daughter of Behram Gour, with Anca, daughter of the wind, and described to him her dwelling-place and her island, whereupon quoth Er Reshid, 'O Tuhfet es Sedr, (252) tell me of El Anca, daughter of Behram Gour; is she of the Jinn or of mankind or of the birds? For this long time have I desired to find one who should tell me of her.' 'It is well, O Commander of the Faithful,' answered Tuhfeh. 'I asked the queen of this and she acquainted me with her case and told me who built her the palace.' Quoth Er Reshid, 'I conjure thee by Allah, tell it me.' And Tuhfeh answered, 'It is well,' and proceeded to tell him. And indeed he was amazed at that which he heard from her and what she told him and at that which she had brought back of jewels and jacinths of various colours and precious stones of many kinds, such as amazed the beholder and confounded thought and mind. As for this, it was the means of the enrichment of the Barmecides and the Abbasides, and they abode in their delight..When King Shah Bekht heard this, he said, "Most like all they say of the vizier is leasing and his innocence will appear, even as that of the pious woman appeared." Then he comforted the vizier's heart and bade him go to his house..119. The Shipwrecked Woman and her Child ccclxvi.The king read the letter and said to Abou Temam, "We will do what behoveth in the matter; but, O Abou Temam, needs must thou see my daughter and she thee, and needs must thou hear her speech and she thine.' So saying, he sent him to the lodging of the princess, who had had notice of this; so that they had adorned her sitting-chamber with the costliest that might be of utensils of gold and silver and the like, and she seated herself on a throne of gold, clad in the most sumptuous of royal robes and ornaments. When Abou Temam entered, he bethought himself and said, 'The wise say, he who restraineth his sight shall suffer no evil and he who guardeth his tongue shall hear nought of foul, and he who keepeth watch over his hand, it shall be prolonged and not curtailed.' (121) So he entered and seating himself on the ground, [cast down his eyes and] covered his hands and feet with his dress. (122) Quoth the king's daughter to him, 'Lift thy head, O Abou Temam, and look on me and speak with me.' But he spoke not neither raised his head, and she continued, 'They sent thee but that thou mightest look on me and speak with me, and behold, thou speakest not at all. Take of these pearls that be around thee and of these jewels and gold and silver. But he put not forth his hand unto aught, and when she saw that he paid no heed to anything, she was angry and said, 'They have sent me a messenger, blind,

dumb and deaf.' The subscribers to my "Book of the Thousand Nights and One Night" and the present "Tales from the Arabic" have now before them a complete English rendering (the first ever made) of all the tales contained in the four printed (Arabic) Texts of the original work and I have, therefore, thought it well to add to this, the last Volume of my Translation, full Tables of Contents of these latter, a comparison of which will show the exact composition of the different Editions and the particulars in which they differ from one another, together with the manner in which the various stories that make up the respective collections are distributed over the Nights. In each Table, the titles of the stories occurring only in the Edition of which it gives the contents are printed in Italics and each Tale is referred to the number of the Night on which it is begun..? ? ? ? ? 'Tis He who pardoneth errors alike to slave and free; On Him is my reliance in good and evil cheer..? ? ? ? ? If with her cheek and lustre thou thyself adorn, (120) thou'lt find But chrysolites and gold, with nought of baser metal blent..Now the four women who thus accosted Tuhfeh were the princess Kemeriyeh, daughter of King Es Shisban, and her sisters; and Kemeriyeh loved Tuhfeh with an exceeding love. So, when she came up to her, she fell to kissing and embracing her, and Iblis said, 'Fair befall you! Take me between you.' At this Tuhfeh laughed and Kemeriyeh said, 'O my sister, I love thee and doubtless hearts have their evidences, (197) for, since I saw thee, I have loved thee.' 'By Allah,' replied Tuhfeh, 'hearts have deeps, (198) and thou, by Allah, art dear to me and I am thy handmaid.' Kemeriyeh thanked her for this and said to her, 'These are the wives of the kings of the Jinn: salute them. This is Queen Jemreh, (199) that is Queen Wekhimeh and this other is Queen Sherareh, and they come not but for thee.' So Tuhfeh rose to her feet and kissed their hands, and the three queens kissed her and welcomed her and entreated her with the utmost honour..One day the Commander of the Faithful bade bring him to the presence; so his slave-girl changed his raiment and clothing him in sumptuous apparel, mounted him on the mule. Then he rode to the palace and presenting himself before the Khalif, saluted him with the goodliest of salutations and bespoke him with eloquent and deep-thoughted speech. When Er Reshid saw him, he marvelled at the goodness of his favour and his eloquence and the readiness of his speech and enquiring of him, was told that he was Sitt el Milah's lord; whereupon quoth he, "Indeed, she is excusable in her love for him, and if we had put her to death unrighteously, as we were minded to do, her blood would have been upon our heads." Then he turned to the young man and entering into discourse with him, found him well bred, intelligent, quick of wit and apprehension, generous, pleasant, elegant, erudite. So he loved him with an exceeding love and questioned him of his native city and of his father and of the manner of his journey to Baghdad. Nouredin acquainted him with that which he would know in the goodliest of words and with the concisest of expressions; and the Khalif said to him, "And where hast thou been absent all this while? Indeed, we sent after thee to Damascus and Mosul and other the towns, but lit on no tidings of thee." "O my lord," answered the young man, "there betided thy slave in thy city that which never yet betided any." And he acquainted him with his case from first to last and told him that which had befallen him of evil [from El Muradi and his crew]..? ? ? ? ? j. The Two Kings dcxvi.63. The Lovers of the Benou Udhreh cclxxxiii.? ? ? ? ? "Take comfort, for the loved are come again,".? ? ? ? ? And high is my repute, for that I wounded aforetime My lord, (215) whom God made best of all the treaders of the clay..When the king heard these tidings of Aamir, he sent for him and let bring him before him; and when he entered his presence, he kissed the earth and saluted and showed forth his breeding and greeted him with the goodliest of compliments. The king bade him raise his head and questioned him of his lord El Abbas; whereupon he acquainted him with his tidings and told him that which had betided him with King Zuheir and of the army that was become at his commandment and of the spoil that he had gotten. Moreover, he gave him to know that El Abbas was coming on the morrow, and with him more than fifty thousand cavaliers, obedient to his commandment. When the king heard his speech, he bade decorate Baghdad and commanded [the inhabitants] to equip themselves with the richest of their apparel, in honour of the coming of El Abbas. Moreover, he sent to give King El Aziz the glad tidings of his son's return and acquainted him with that which he had heard from the prince's servant..And the king bade him depart to his own house..Tuhfeh entered the bath, after she had put off her clothes, and behold, the basin thereof was overlaid with gold set with pearls and red rubies and green emeralds and other jewels; so she extolled the perfection of God the Most High and hallowed Him for the magnificence of that which she saw of the attributes of that bath. Then she made her ablutions in that basin and pronouncing the Magnification of Prohibition, (207) prayed the morning prayer and what else had escaped her of prayers; (208) after which she went out and walked in that garden among jessamine and lavender and roses and camomile and gillyflowers and thyme and violets and sweet basil, till she came to the door of the pavilion aforesaid and sat down therein, pondering that which should betide Er Reshid after her, whenas he should come to her pavilion and find her not. She abode sunken in the sea of her solicitude, till presently sleep took her and she slept.Precipitation, Of the III Effects of, i. 98.92. The Foolish Schoolmaster ccccciii.So they dragged him away, what while he wept and spoke the words which whoso saith shall nowise be confounded, to wit, "There is no power and no virtue save in God the Most High, the Sublime!" When they came to the Tigris, one of them drew the sword upon him and El Muradi said to the swordbearer, "Smite off his head." But one of them, Ahmed by name, said, "O folk, deal gently with this poor wretch and slay him not unjustly and wickedly, for I stand in fear of God the Most High, lest He burn me with his fire." Quoth El Muradi, "A truce to this talk!" And Ahmed said, "If ye do with him aught, I will acquaint the Commander of the Faithful." "How, then, shall we do with him?" asked they; and he answered, "Let us deposit him in prison and I will be answerable to you for his provision; so shall we be quit of his blood, for indeed he is wrongfully used." So they took him up and casting him into the Prison of Blood, (13)went away..Meanwhile, Belehwan the froward addressed himself to pay court to Caesar, King of the Greeks, (131) and seek help of him in making war upon his father, and he inclined unto him and gave him a numerous army. His father the king heard of this and sent to Caesar, saying, 'O king of illustrious might, succour not an evil-doer. This is my son and he hath done thus and

thus and cut his brother's throat and that of his brother's son in the cradle.' But he told not the King of the Greeks that the child [had recovered and] was alive. When Caesar heard [the truth] of the matter, it was grievous to him and he sent back to Suleiman Shah, saying, 'If it be thy will, O king, I will cut off his head and send it to thee.' But he made answer, saying, 'I reckon not of him: the reward of his deed and his crimes shall surely overtake him, if not to-day, then to-morrow.' And from that day he continued to correspond with Caesar and to exchange letters and presents with him..15. Ghanim ben Eyoub the Slave of Love cccxxxii.???? For love with your presence grows sweet, untroubled and life is serene And the star of our fortune burns bright, that clouds in your absence did veil..When King Shah Bekht heard this, he said in himself, "How like is this story to my present case with this vizier, who hath not his like!" Then he bade him depart to his own house and come again at eventide..38. Yehya ben Khalid and Mensour ccv. There came to a king of the kings, in his old age, a son, who grew up comely, quick-witted and intelligent, and when he came to years of discretion and became a young man, his father said to him, 'Take this kingdom and govern it in my stead, for I desire to flee [from the world] to God the Most High and don the gown of wool and give myself up to devotion.' Quoth the prince, 'And I also desire to take refuge with God the Most High.' And the king said, 'Arise, let us flee forth and make for the mountains and worship in them, for shamefastness before God the Most High.' Things, The King who knew the Quintessence of, i. 239. His father rejoiced in him with the utmost joy and his heart was solaced and he was glad; and he made banquets to the folk and clad the poor and the widows. He named the boy Sidi (3) Nouredin Ali and reared him in fondness and delight among the slaves and servants. When he came to seven years of age, his father put him to school, where he learned the sublime Koran and the arts of writing and reckoning; and when he reached his tenth year, he learned horsemanship and archery and to occupy himself with arts and sciences of all kinds, part and parts. (4) He grew up pleasant and subtle and goodly and lovesome, ravishing all who beheld him, and inclined to accompanying with brethren and comrades and mixing with merchants and travellers. From these latter he heard tell of that which they had seen of the marvels of the cities in their travels and heard them say, "He who leaveth not his native land diverteth not himself [with the sight of the marvels of the world,] and especially of the city of Baghdad." The first who sought her in marriage was King Nebhan of Mosul, who came to her with a great company, bringing with him an hundred she-camels laden with musk and aloes-wood and ambergris and as many laden with camphor and jewels and other hundred laden with silver money and yet other hundred laden with raiment of silken and other stuffs and brocade, besides an hundred slave-girls and an hundred magnificent horses of swift and generous breeds, completely housed and accoutred, as they were brides; and all this he laid before her father, demanding her of him in marriage. Now King Ins ben Cais had bound himself by an oath that he would not marry his daughter but to him whom she should choose; so, when King Nebhan sought her in marriage, her father went in to her and consulted her concerning his affair. She consented not and he repeated to Nebhan that which she said, whereupon he departed from him. After this came King Behram, lord of the White Island, with riches more than the first; but she accepted not of him and he returned, disappointed; nor did the kings give over coming to her father, on her account, one after other, from the farthest of the lands and the climes, each glorying in more (54) than those who forewent him; but she paid no heed unto any of one them..36. The Mock Khalif dxliii.???? a. Story of the Eunuch Bekhit xxxix. So Aamir took the water-skin and made for the water; but, when he came to the well, behold, two young men with gazelles, and when they saw him, they said to him, "Whither wilt thou, O youth, and of which of the Arabs art thou?" "Harkye, lads," answered he, "fill me my water-skin, for that I am a stranger man and a wayfarer and I have a comrade who awaiteth me." Quoth they, "Thou art no wayfarer, but a spy from El Akil's camp." Then they took him and carried him to [their king] Zuheir ben Shebib; and when he came before him, he said to him, "Of which of the Arabs art thou?" Quoth Aamir, "I am a wayfarer." And Zuheir said, "Whence comest thou and whither wilt thou?" "I am on my way to Akil," answered Aamir. When he named Akil, those who were present were agitated; but Zuheir signed to them with his eyes and said to him, "What is thine errand with Akil?" Quoth he, "We would fain see him, my friend and I." Sixth Officer's Story, The, ii. 146.???? Yet shall thou suffer that which I from thee have borne And with love's woes thy heart shall yet be mortified..The folk marvelled at this story with the utmost wonderment and the seventh officer said, 'There befell me in Alexandria the [God-]guarded a marvellous thing, [and it was that one told me the following story]..Numan (En) and the Arab of the Benou Tai, i. 203..NOUREDDIN ALI OF DAMASCUS AND THE DAMSEL SITT EL MILAH. (1). Presently, the king [of the city] was minded to go forth to his garden, (206) a-pleasuring, and bade the cook forego him thither and appoint in his stead one who should dress meat for the king, so that, when he returned, he might find it ready. So the cook fell a-considering of whom he should appoint and was bewildered concerning his affair. As he was on this wise, the old man came to him and seeing him perplexed how he should do, said to him, 'Tell me what is in thy mind; belike, I may avail to relieve thee.' So he acquainted him with the king's wishes and he said, 'Have no care for this, but leave me one of the serving-men and go thou in peace and surety, for I will suffice thee of this.' So the cook departed with the king, after he had brought the old man what he needed and left him a man of the guards..???? eb. Story of the Barber's Second Brother xxxi.???? r. The Heathcock and the Tortoises dccccxiv. What strength have I solicitude and long desire to bear, iii. 20..When Aamir heard his lord's verses, he knew that he was a slave of love [and that she of whom he was enamoured abode] in Baghdad. Then they fared on night and day, traversing plains and stony wastes, till they came in sight of Baghdad and lighted down in its suburbs (66) and lay the night there. When they arose in the morning, they removed to the bank of the Tigris and there they encamped and sojourned three days..This was grievous to the princess and it irked her sore that he should not remember her; so she called her slave-girl Shefikeh and said to her, "Go to El Abbas and salute him and say to him, 'What hindereth thee from sending my lady Mariyeh her part of thy booty?'" So Shefikeh betook herself to him and when she came to his door, the chamberlains

refused her admission, until they should have gotten her leave and permission. When she entered, El Abbas knew her and knew that she had somewhat of speech [with him]; so he dismissed his mamelukes and said to her, "What is thine errand, O handmaid of good?" "O my lord," answered she, "I am a slave-girl of the Princess Mariyeh, who kisseth thy hands and commendeth her salutation to thee. Indeed, she rejoiceth in thy safety and reproacheth thee for that thou breakest her heart, alone of all the folk, for that thy largesse embraceth great and small, yet hast thou not remembered her with aught of thy booty. Indeed, it is as if thou hadst hardened thy heart against her." Quoth he, "Extolled be the perfection of him who turneth hearts! By Allah, my vitals were consumed with the love of her [aforetime] and of my longing after her, I came forth to her from my native land and left my people and my home and my wealth, and it was with her that began the hardheartedness and the cruelty. Nevertheless, for all this, I bear her no malice and needs must I send her somewhat whereby she may remember me; for that I abide in her land but a few days, after which I set out for the land of Yemen." b. The Second Voyage of Sindbad the Sailor. I am a man in whom good faith's a natural attribute; The deeds of every upright man should with his speech agree..She abode awaiting him thus till the end of the month, but discovered no tidings of him neither happened upon aught of his trace; wherefore she was troubled with an exceeding perturbation and despatching her servants hither and thither in quest of him, abode in the sorest that might be of grief and concern. When it was the beginning of the new month, she arose in the morning and bidding cry him throughout the city, sat to receive visits of condolence, nor was there any in the city but betook himself to her, to condole with her; and they were all concerned for her, nothing doubting but she was a man.."Leave the mention of him. Who is at the door?" Quoth Adi, "El Akhwes el Ansari." (54) "God the Most High put him away and estrange him from His mercy!" cried Omar. "Is it not he who said, berhyming on a man of Medina his slave-girl, so she might outlive her master ... ?" [And he repeated the following line:]. Full many a man incited me to infidelity, But I refused, for all the talk wherewith they set on me..When Er Reshid drew near the door of the chamber, he heard the sound of the lute and Tuhfeh's voice singing; whereat he could not restrain his reason and was like to swoon away for excess of joy. Then he pulled out the key, but could not bring his hand to open the door. However, after awhile, he took heart and applying himself, opened the door and entered, saying, 'Methinks this is none other than a dream or an illusion of sleep.' When Tuhfeh saw him, she rose and coming to meet him, strained him to her bosom; and he cried out with a cry, wherein his soul was like to depart, and fell down in a swoon. She strained him to her bosom and sprinkled on him rose-water, mingled with musk, and washed his face, till he came to himself, as he were a drunken man, for the excess of his joy in Tuhfeh's return to him, after he had despaired of her.. . . . Behold, I am clad in a robe of leaves green And a garment of honour of ultramarine.. . . . A dark affair thou littest up with Islam and with proof Quenchedst the flaming red-coals of error and dismay..King Shah Bekht and His Vizier Er Rehwan. ea. Story of the Barber's First Brother xxxi. A damsel made for love and decked with subtle grace; Thou'dst deem the very sun had borrowed from her face..86. The Three Unfortunate Lovers dclxxii. d. The Rich Man who gave his Fair Daughter in Marriage to the Poor Old Man dcccxcii.83. Adi ben Zeid and the Princess Hind dclxviii.Vizier, The King of Hind and his, ii. 105.."Except," continued the Khalif, "he were the enemy of God, he had wished for her in this world, so he might after [repent and] return to righteous dealing. By Allah, he shall not come in to me! Who is at the door other than he?" Quoth Adi, "Jemil ben Mamer el Udhri (51) is at the door;" and Omar said, "It is he who says in one of his odes" ... [And he recited the following:].Khalif Omar ben Abdulaziz and the Poets, The, i. 45.. . . . ef. Story of the Barber's Sixth Brother xxxiii.Then said she to him, 'When the king saw him and questioned thee of him, what saidst thou to him?' And he answered, 'I said to him, "This is the son of a nurse who belonged to us. We left him little and he grew up; so I brought him, that he might be servant to the king,"' Quoth she, 'Thou didst well.' And she charged him to be instant in the service of the prince. As for the king, he redoubled in kindness to the eunuch and appointed the youth a liberal allowance and he abode going in to the king's house and coming out therefrom and standing in his service, and every day he grew in favour with him; whilst, as for Shah Khatoun, she used to stand a-watch for him at the windows and balconies and gaze upon him, and she on coals of fire on his account, yet could she not speak.

[Outcast Essays and Verse Translations](#)

[Manual of the Corporation of the City of New-York for the Year 1849](#)

[A Course of Mathematics Vol 2 of 2 Composed and More Especially Designed for the Use of the Gentlemen Cadets in the Royal Military Academy at Woolwich](#)

[The Holy Land Being Sketches of the Jews and of the Land of Palestine](#)

[A Sportsmans Miscellany](#)

[The Rising Sun in Total Eclipse The Imperial Japanese Navy Plans and Operations in Defence of Empire 2016](#)

[The Journal of Geology July August 1898](#)

[Blood-Sucking Insects of Formosa Vol 1 Tabanidae \(with Japanese Species\)](#)

[Schenectady Ancient and Modern A Complete and Connected History of Schenectady from the Granting of the First Patent in 1661 to 1914](#)

[The Life and Adventures of Martin Chuzzlewit Vol 2](#)

[Commercial Law and Interstate Commerce Legal Forms](#)

[Niles National Register Vol 39 Containing Political Historical Geographical Scientifical Statistical Economical and Biographical Documents](#)

[Essays and Facts From September 1830 to March 1831](#)

[The Life of Samuel Johnson LL D Vol 2 of 3 Comprehending an Account of His Studies and Numerous Works in Chronological Order A Series of His Epistolary Correspondence and Conversations with Many Eminent Persons](#)

[General Biography Vol 5 Or Lives of the Most Eminent Persons of All Ages Countries Conditions and Professions Arranged According to Alphabetical Order](#)

[A Compendious History of the Reformation in France and of the Reformed Churches in That Kingdom Vol 2 From the First Beginnings of the Reformation to the Repealing of the Edict of Nantz With an Account of the Late Persecution of the French Protestan](#)

[The American Agriculturist Vol 33 For the Farm Garden and Household For the Year 1874](#)

[The Book of Deuteronomy](#)

[Efficiency in High Schools Studies 1911-14 in the Application of the Principles of Scientific Management to High School Problems Made by the High School Teachers Association of New York City](#)

[A Dickens Dictionary The Characters and Scenes of the Novels and Miscellaneous Works Alphabetically Arranged](#)

[Annals of the Lyceum of Natural History of New York Vol 6](#)

[The Roman Primacy A D 430-451](#)

[A Family-Text Book for the Country or the Farmer at Home Being a Cyclopaedia of the More Important Topics in Modern Agriculture and in Natural History and Domestic Economy Adapted to Rural Life](#)

[The History of the Apostles Creed With Critical Observations on Its Several Articles](#)

[Motya a Phoenician Colony in Sicily](#)

[An Index of Date Vol 1 of 2 Comprehending the Principal Facts in the Chronology and History of the World from the Earliest to the Present Time Alphabetically Arranged A-J](#)

[The Monarchs of the Main](#)

[The Chapman Family or the Descendants of Robert Chapman One of the First Settlers of Say-Brook Conn With Genealogical Notes of William Chapman Who Settled in New London Conn Edward Chapman Who Settled at Windsor Conn John Chapman of Stoningto](#)

[Transcript of Record Vol 19 In the District Court of the United States for the District of New Jersey United States of America Vs United States Steel Corporation and Others](#)

[A New Genuine and Complete History of the Whole of Capt Cooks Voyages Undertaken and Performed by Royal Authority](#)

[Xenophons Memorabilia of Socrates With English Notes Critical and Explanatory the Prolegomena of Kuhner Wiggers Life of Socrates Etc](#)

[The Story of Sarah](#)

[A Complete History of Algiers from the Earliest to the Present Times Vol 2 The Whole Interspersed with Many Curious Remarks and Passages Not Touched on by Any Writer Whatever](#)

[History of Islesborough Maine](#)

[The Complete Story of the Galveston Horror](#)

[Osteology of Birds](#)

[The Gardeners Magazine of Botany Horticulture Floriculture and Natural Science Vol 1 January to June 1850](#)

[With Pack and Rifle in the Far South-West Adventures in New Mexico Arizona and Central America A Book for Boys](#)

[History the Interpreter of Prophecy or a View of Scriptural Prophecies and Their Accomplishment in the Past and Present Occurrences of the World Vol 1 of 3 With Conjectures Respecting Their Future Completion](#)

[The Church Historians of England Vol 4 Reformation Period The Acts and Monuments of John Foxe Carefully Revised with Notes and Appendices Part II](#)

[Biographical History of Massachusetts Vol 3 Biographies and Autobiographies of the Leading Men in the State With Opening Chapters on What Massachusetts Has Contributed to the Welfare of the American People](#)

[True Stories of Famous Men and Women of America for Young People Containing Full Accounts of the Lives and Heroic Deeds of about Half a Hundred Illustrious Men and Women Who Have Made Our Country Great and Our Flag Respected Throughout the World](#)

[Syllabus of a Course of Lectures on Elementary Geology](#)

[The Diary of Samuel Pepys M A F R S Clerk of the Acts and Secretary to the Admiralty Vol 1 Transcribed by the Late REV Mynors Bright M A from the Shorthand Manuscript in the Pepysian Library Magdalene College Cambridge](#)

[The China Sea Directory](#)

[Transactions of the American Fisheries Society 1920-1921 Vol 50 Fiftieth Annual Meeting Ottawa Canada September 20 21 22 1920](#)

[Catalogue of the Periodical Publications in the Library of the Royal Society of London](#)

[The History of Medicine Philosophical and Critical Vol 1 of 2 From Its Origin to the Twentieth Century](#)

[The Croonian Lectures on the Chemical Correlation of the Functions of the Body Delivered Before the Royal College of Physicians of London on June 20th 22nd 27th and 29th 1935](#)

[How I Know or Sixteen Years Eventful Experience An Authentic Narrative Embracing a Brief Record of Serious and Severe Service on the Battle-Fields of the South A Detailed Account of Hazardous Enterprises Thrilling Aventures Narrow Escapes](#)

[Wonderful Characters Vol 2 Comprising Memoirs and Anecdotes of the Most Remarkable Persons of Every Age and Nation](#)

[A History of North and South America Vol 2 Including the Celebrated Work by Dr Robertson Continued by a Complete History of the United States to the Present Time](#)

[Memoirs of the Prince de Talleyrand Vol 2 Edited with a Preface and Notes](#)

[Niles National Register Vol 61 Containing Political Historical Geographical Scientifical Statistical Economical and Biographical Documents](#)

[Essays and Facts Together with Notices of the Arts and Manufactures and a Record of the Events of the T](#)

[A Collection of Poems Vol 5 of 6](#)

[Catalog of the Tau Beta Pi Association Issued by the Executive Council April 1916](#)

[Quains Elements of Anatomy Vol 2 of 3 Part II Arthrology Myology Angeiology](#)

[The Great Cyclone at St Louis and East St Louis May 27 1896 Being a Full History of the Most Terrifying and Destructive Tornado in the History of the World with Numerous Thrilling and Pathetic Incidents and Personal Experiences of Those Who Were in](#)

[Warwick Castle and Its Earls from Saxon Times to the Present Day Vol 1](#)

[The Unionists Daughter A Tale of the Rebellion in Tennessee](#)

[International Photographer Vol 8 January 1937](#)

[Siboga-Expeditie](#)

[The Origin of the Seasons Considered from a Geological Point of View](#)

[Proceedings of the Sesqui-Centennial Gathering of the Descendants of Isaac and Ann Jackson at Harmony Grove Chester Co Pa Eighth Month Twenty-Fifth 1875 Together with the Family Genealogy](#)

[Evening Memories](#)

[History of the Class of Nineteen Hundred and Sixteen Yale College Vol 1](#)

[The Tiger-Hunter With Eight Illustrations](#)

[The Biographical Record of Ogle County Illinois Illustrated](#)

[The Journal of Conchology 1889-1891 Vol 6 Established in 1874 as the Quarterly Journal of Conchology](#)

[Stock Book](#)

[Reminiscences of A K C](#)

[The Clothing Workers of Chicago 1910-1922](#)

[Manual of Conchology Vol 24 Structural and Systematic With Illustrations of the Species Pupillidae](#)

[Select Pleas of the Forest](#)

[Discourses Relating to the Evidences of Revealed Religion Delivered in the Church of the Universalists at Philadelphia 1796 and Published at the Request of Many of the Hearers](#)

[The Petrology of the Sedimentary Rocks A Description of the Sediments and Their Metamorphic Derivatives](#)

[Dorset](#)

[Wisconsins Deutsch-Amerikaner Bis Zum Schluss Des Neunzehnten Jahrhunderts Vol 1](#)

[Travelers Handbook to Southern California](#)

[Journals of the Continental Congress 1774-1789 Vol 9 Edited from the Original Records in the Library of Congress by Worthington Chauncey](#)

[Ford Chief Division of Manuscripts 1777 October 3 December 31](#)

[Transactions of the American Entomological Society Vol 47](#)

[Meditations and Contemplations on the Sufferings of Our Lord and Saviour Jesus Christ Vol 1 of 2 In Which the History of the Passion as Given by the Four Evangelists Is Connected Harmonised and Explained With Suitable Prayers and Offices of Devoti](#)

[Wisconsin in Three Centuries 1634 1905 Vol 4 Narrative of Three Centuries in the Making of an American Commonwealth Illustrated with Numerous Engravings of Historic Scenes and Landmarks Portraits and Facsimiles of Rare Prints Documents and Old Maps](#)

[Sermons on Practical Subjects Vol 2 of 2](#)

[The American Journal of Science and Arts Vol 19 January 1831](#)

[The Works of the English Poets Vol 53 With Prefaces Biographical and Critical](#)

[A New and Complete Universal History of the Holy Bible Vol 4 of 4 From the Creation of the World to the Full Establishment of Christianity by Our Blessed Lord and Saviour Jesus Christ and His Holy Evangelists Apostles Disciples C](#)

[The History and Proceedings of the House of Commons from the Restoration to the Present Time Vol 8 Containing the Most Remarkable Motions Speeches Resolves Reports and Conferences to Be Met with in That Interval](#)

[Life of George Washington Vol 6](#)

[History of the Diocese of Sault Ste Marie and Marquette Vol 1 Containing a Full and Accurate Account of the Development of the Catholic Church in Upper Michigan](#)

[A General Ecclesiastical History from the Nativity of Our Blessed Saviour to the First Establishment of Christianity by Human Laws Under the Emperor Constantine the Great Vol 1 Containing the Space of about 313 Years](#)

[The Works of Alexander Pope Esq Vol 1 of 9 With Notes and Illustrations by Joseph Warton D D and Others](#)

[Some Account of the Worshipful Company of Grocers of the City of London](#)

[California Fish and Game Vol 20 January October 1934](#)

[The Works of Samuel Johnson LL D Vol 6 of 12 A New Edition with an Essay on His Life and Genius](#)

[The Messiah Translated from the German](#)

[The Works of the English Poets Vol 49 With Prefaces Biographical and Critical](#)

[Steam and the Steam Engine Land Marine and Locomotive](#)

[The Life and Letters of William Cobbett in England and America Vol 2 of 2 Based Upon Hitherto Unpublished Family Papers](#)

[A Visit to the States A Reprint of Letters from the Special Correspondent of the Times](#)

[Miscellaneous Tracts](#)
